VL(F)型立(卧)式单级单吸离心泵

Single stage single suction vertical(horizontal) centrifugal pumps
Type VL(F)



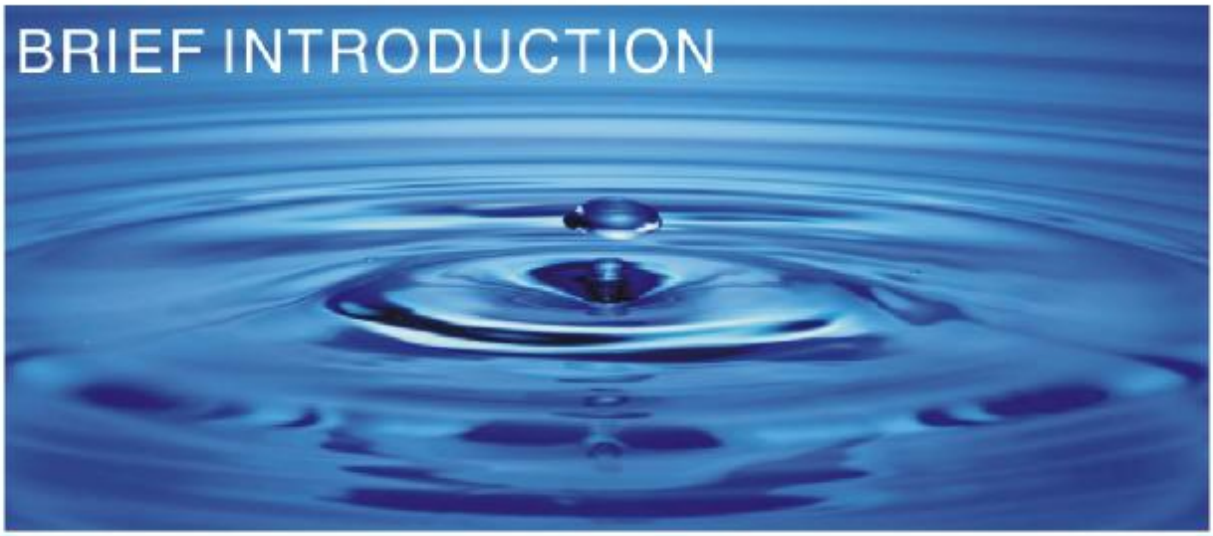
SINOGE

FRIATEC

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

SINOGE

公司简介



上海中德泵业有限公司系德国FRIATEC公司在中国的OEM加工厂及合作伙伴，主要经营FRIATEC Group 旗下品牌及产品。FRIATEC的母公司成立于1860年，现属于Aliaxis集团，总部设在巴黎，集团三大部门，100多家子公司，分布在37个国家，全球17个工厂，年销售额20亿欧元。FRIATEC Pump工厂在德国Mannheim，生产各类泵阀产品，特别是在冶金、钢铁、石油化工、电力领域产品品质世界首屈一指。进入中国市场后，上海中德泵业有限公司进一步完善了产品结构，并在国内设立了十几个联络处，健全了服务网络。

公司通过ISO9001:2000认证。目前公司产品在国内已广泛应用，首钢、宝刚、鞍钢、大庆油田、吐哈油田、巴斯夫、高桥石化、首都机场都已采用。

公司将为您提供世界一流品质的产品和服务，让我们的生活空间更加美好！

Shanghai Sinoge Pump Co., Ltd is OEM factory and the agent of German FRIATEC in China. It mainly takes on brand and production of FRIATEC .The mother company of FRIATEC was founded in 1860 . Now it belongs to Aliaxis group in Paris which includes three large sections and more than 100 subsidiaries and companies. It has 17 factories scattering across 37 countries over the world with turnover of EUR 2 billion . Located in Germany, the factory of FRIATEC produces all kinds of pump and valve's products. The product quality ranks first particularly in the field of steel,chemical, electric power. Since entering into China market, Shanghai Sinoge Pump Co.,Ltd has set up more than 10link sections domestically, and improve the service network so that the product structure is further improved. Our company has the certificate of ISO9001:2000. Now, our products are widely used in China, such as the CapitalSteel, BaoSteel, AnSteel, DaQing oil field, TuHa oil field, BASF, GaoQiao Petrochemical and Capital airport.We will supply you the best quality products and service to make our life more beautiful!

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

工作条件

- 泵系统最高工作压力为1.6MPa。订货时请注明吸入口压力。
- 环境温度＜40℃。相对湿度＜95%。
- 所输送介质中固体颗粒体积含量不超过单位体积的0.1%，粒度＜0.2mm。
- 输送特殊介质请在订货时注明。

工作参数

- 流量范围: 1~2000m³/h
- 扬　　程: 4.5m~125m
- 吐出口径: 20mm~500mm
- 叶轮直径: 160mm~610mm
- 效率达: 81%
- 功　　率: 0.37~300kw
- 电机级数: 2,4,6级

Working Conditions

- The highest working pressure is 1.6Mpa,please indicate suction pressure when order.
- Surrounding temperature <40℃. relative humidity<95%.
- Solid particles <0.2mm not over 0.1% of unit volume.
- If delivery special medium ,please indicate when order.

Specifications

- Capacity: 1~2000m³/h
- Head: 4.5m~125m
- Discharge Dia: 20mm~500mm
- Impeller Dia: 160mm~610mm
- Efficiency: 81%
- Motor Power: 0.37~300kw
- Motor Pole: 2,4,6级

应用领域

广泛应用于
给排水，空调用水，消防供水，市政供水

Applications

Widely used in water supply and drainage, air-condition, fire-protection water supply, city and municipal water supply

供货范围

- 泵组（泵头、电机、底座）。
- 安装说明书。
- 备品、备件。
- 其他特殊要求。（隔振垫或隔振器，安装工具等）。

Supply Arrange

- pump group(pump head、motor、pedestal)
- Installation user's guide
- spare part
- other special requirement(vibration isolating pad, vibration isolator, install tool)

备件清单

- 叶轮1个
- 机械密封2套
- 轴承2个
- 泵体密封环2个

Spare Parts List

- Impeller 1 pcs
- Mechanical sealing 2 sets
- Bearing 2 pcs
- Mechanical seal ring 2 pcs

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

订货说明

1.订货时，如无特殊要求，将提供标准配置的泵组。

标准配置如下：

1） VL(F)水泵：灰铸铁泵壳，青铜叶轮，碳钢泵轴，机械密封。

2） 电机：IEC电机，380V/3PH/50Hz，IP55，TEFC，绝缘等级F级。

3） 电机与泵直接联接。

4） 焊接结构钢底座底。

2.订货时，请注明法兰标准。

3.输送特殊液体时，请在合同中注明液体的名称、温度、密度、浓度、粘性等，以便制造厂合理选配材质和电机功率。

4.当对流量、扬程、进口压力、电机电压、频率、防爆等有特殊要求时，请在合同中注明。

5.长期有偿提供备品、备件。

6.可根据客户要求，配置隔振垫或隔振器，但需另行说明。

Order Instruction

1. If there is no special requirement ,we will supply standardized pump group as ordered.
   1) Type VL(F) pump : pump body with gray cast iron ,bronze impeller, pump shaft with carbon steel, mechanical sealing.
   2) Motor :IEC, 380V/3PH/50HZ,IP55,TEFC,insalution with class F.
   3) Pump and motor are connected directly.
   4) Welded structure with steel base .
2. Please indicate flange size when order.
3. When delivery special medium, please make clear the fluid name 、temperature、density、concentration、viscosity etc ,so that pump material and motor power can be suited correctly.
4. If special requirement such as flow、head、NPSH、motor voltage、explosion-proof and so on ,please make clear in the contract .
5. Long-term spare parts supply.
6. We can supply vibration isolating pad and vibration isolator if needed.

型号意义

Model meaning

VL (F) 80 160 15×2/4/6

配套电机功率×电机级数 2=2950r/min 4=1480r/min
motor power× motor series 6=980r/min 8=730r/min

最大叶轮名义直径
nominal diameter of the max impeller

泵进、出口公称直径(mm)
Pump suction/discharge nominal diameter

单级立吸泵 L：立式 F：卧式
Singal stage centrifugal pump L:vertical F: horizontal

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

说明：1、出口管径尺寸代号：
Discharge Dimension:

出口管径代号 Code	出口管径尺寸 (inch)	出口管径尺寸 (mm)	出口管径代号 Code	出口管径尺寸 (inch)	出口管径尺寸 (mm)
50	2"	50.8	150	6"	152.4
80	3"	76.2	200	8"	203.2
100	4"	101.6	250	10"	254.0
125	5"	127.0	300	12"	304.8

产品特性及运行优点
Product characteristics and operation advantage



宽广的工作高效区，使水泵在较大的工作参数波动范围内保持高效率，以降低能耗，节约客观运行费用；
独特的双涡壳设计，配置两个对称的隔舌，保持水泵运行特别安静平稳；
经过动平衡的闭式青铜叶轮；
内衬青铜泵体耐磨环；
自润滑式密封轴承，以保证可靠的运行寿命；
易拆式设计，缩短检修周期，减小维修空间，降低维护成本；
粗壮轴设计，提高水泵的工作稳定性，减小振动，延长轴承及轴封的使用寿命；

Broad efficient work area so that the pumps in the larger scope of work within the parameter fluctuations maintain high efficiency, cut power consumption, saving objective operating costs; unique double volute casing design, configuration at the two symmetrical separate tongue, and maintain pump operation special quiet and smooth;
The closed bronze impeller under dynamic balanced;
Pump body ring with wear-resistant bronze lining;
Self-lubricating bearings-sealed to ensure reliable operation of life;
Easier disassembly design,shorten the repair cycle, reduce maintenance space, reduce maintenance costs;
Sturdy shaft design, the work of improving pumps stability, reducing vibration and prolong the life of bearings and shaft seal;

较低的初成本
VL(F)依据复杂的水泵参数要求，优化水泵设计选型，保证水泵满足高效要求，降低水泵的运行功率及配套电机的功率，降低初期投资。
The lower initial cost
VL (F) based on the complex pump parameters, optimize pump design selection to ensure pumps efficiency, lower power and the operation of pumps matching motor power, lower initial investment.
较低的维护成本
VL(F)水泵采用的易拆卸设计方式，使水泵的维修工作量及时间降至最低，节约了维修成本。
Lower maintenance costs
VL (F) pumps used in the easier disassembly design, pump maintenance workload and time reduced to a minimum, saving maintenance costs.
较低的运行成本
由于VL(F)泵采用了独特的双涡壳结构设计，有效地改善了水泵内流动状态，再加上VL(F)水泵采用了先进的电脑辅助设计优化技术，有效提高了水泵能量利用率，使得VL(F)水泵成为独一无二的高效水泵，而且其高效区范围宽广，即使在偏离设计工况时，也会为用户大大地节省了运行费用。
Lower operating costs

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

As VL (F) pump using a unique double volute casing structure design, and to effectively improve the flow of thepump status, coupled with the VL (F) pumps use an advanced computer-aided design optimization technology to effectively improve the energy efficiency of the pump, makes VL (F) pumps a unique efficient pumps, but its efficient wide area, even to deviate from the design condition, the user will greatly save operating costs.

双涡壳结构设计

VL(F)离心泵采用了独特创新的双涡壳结构设计，这种水泵的叶轮出口双涡壳双流道结构，使水泵叶轮出口双流道完全成为180度几何对称结构，确保了涡壳内两个流道内流动状态成几何对称，即涡壳内作用力成几何对称分布，故作用于轴和叶轮上的径向力得到了平衡，同时大大减少了水泵内紊乱、涡流和回流现象的发生，改善了流动性能。双蜗壳的设计应用于80毫米标准泵以及更大的泵型上。

Double volute casing structure design

VL (F) centrifugal pump using a unique innovation double volute casing structural design, this pump impeller exports double volute casing double channel structure, the pump impeller double discharge channel completely 180 degrees geometric symmetry structure to ensure that the two vortex crust a stream flows within the status, a geometric symmetry, that is a geometric vortex crust force symmetric distribution, pretending for the impeller shaft and the radial force has been balanced, and at the same time greatly reducing the pumps internal derangement, and eddy current phenomena of return, improved flow performance. Double volute casing design applies for 80 mm standard pump and more.

运行寿命长

由于VL(F)离心泵采用了独特的双涡壳结构设计，使得作用于轴和叶轮上的径向力在任何180度的几何对称方向上均达到了平衡，有效地改善了机械密封和轴承的受力状况，延长了机械密封和轴承寿命，使得VL(F)离心泵机械密封和轴承寿命远远高于其他厂商。

Long life running

As VL (F) centrifugal pump using a unique double volute casing structure design, making role and the impeller shaft and the radial force in any 180-degree geometric symmetry direction have reached a balanced and effective in improving the mechanical seals and bearings the force status, extended the mechanical seal and bearing life, making VL (F) centrifugal pump mechanical seal and bearing life is much longer than other competitors.

运行异常安静

VL(F)离心泵先进的水力和机械设计，在大大提高运行效率及可靠性的同时，降低水泵的运行噪音。

Very quiet operation

VL (F) centrifugal pump advanced hydraulic and mechanical design, in the greatly enhanced operating efficiency and reliability while lowering operating pump noise.

工程数据
Engineering Data

VL(F)：在介质为65℃及平面法兰情况下，泵体所达到的工作压力如下：

In the case of medium temperature 65℃ and plane flange , the work pressure of pump body as follows

泵体材料	1.6Mpa FLANGE		2.5Mpa FLANGE	
	泵体工作压力 CWP（1）	水压试验压力 HYDRO（2）	泵体工作压力 CWP（1）	水压试验压力 HYDRO（2）
铸铁（HT250）	1.6MPa	2.4MPa	2.5MPa	3.7MPa
球铁（QT400-15）	1.6MPa	2.4MPa	2.5MPa	3.7MPa
黄铜（ZCu）	1.6MPa	2.4MPa	2.0MPa	3.0MPa

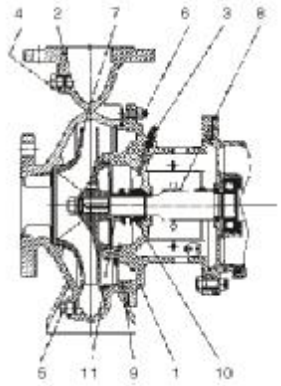
一定管路直径之最大流量限制
Maximum flow for certain pipeline diameter

管路直径 (mm) Diameter	最大流量 (L/S) Maximum flow	最大流速 (m/S) Maximum speed	管路直径 (mm) Diameter	最大流量 (L/S) Maximum flow	最大流速 (m/S) Maximum speed
25	1	2.04	125	30.0	2.44
38	2.5	1.69	150	43.0	2.45
50	4.17	2.12	175	60.0	2.49
65	6.67	2.01	200	83.3	2.69
75	10.0	2.26	250	133.3	2.72
100	18.4	2.33	300	192.0	2.71

超过此限使管路损失显著增加。 Loss notably increases in pipeline when the maximum limitation exceeded.

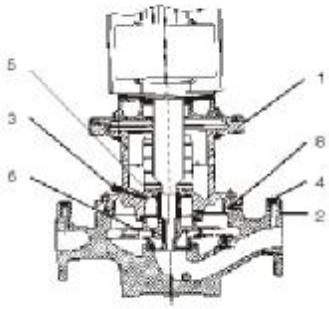
PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

结构图和主要材料
Structural drawing and main materials



VLF泵

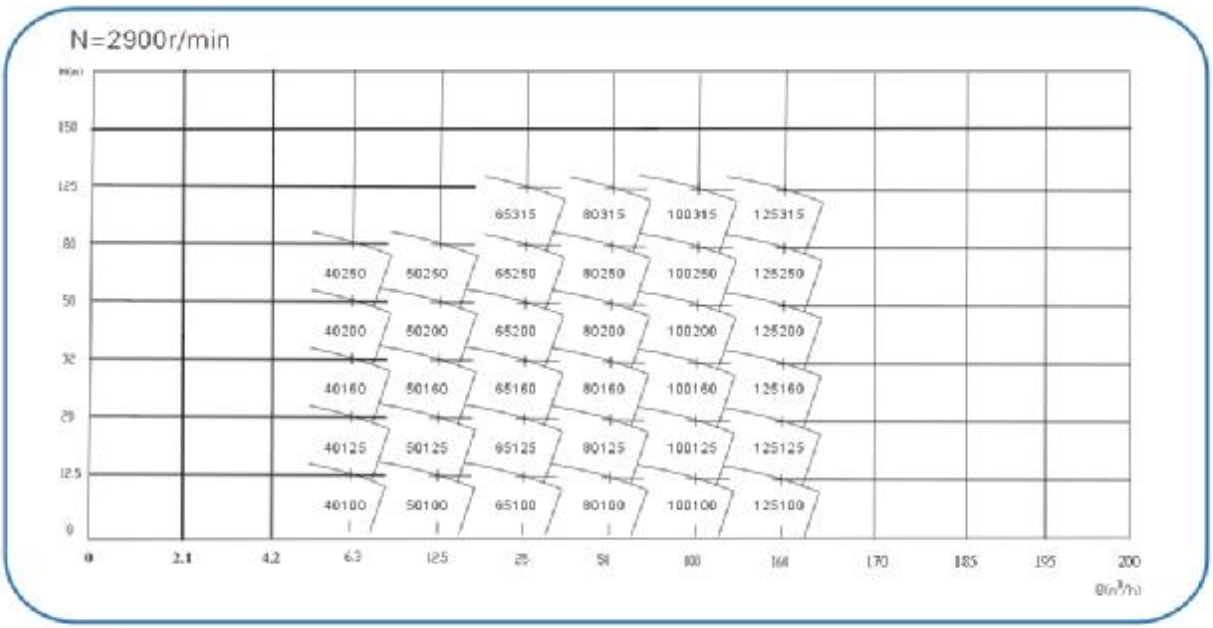
位号	零　件	材　料
1	电机架	铸铁EN-GJL-250
2	泵壳	铸铁EN-GJL-250
3	放气螺塞	
4	丝堵	黄铜
5	丝堵	
6	螺母	
7	叶轮	铸铁EN-GJL-250
		青铜G-CuSn6Zn5Pb5
8	泵轴	钢 / 不锈钢AISI304
9	O形圈	EDDM / 橡胶
10	机械密封	碳/碳化硅-EPDM
11	密封调节套	不锈钢AISI304



VL泵

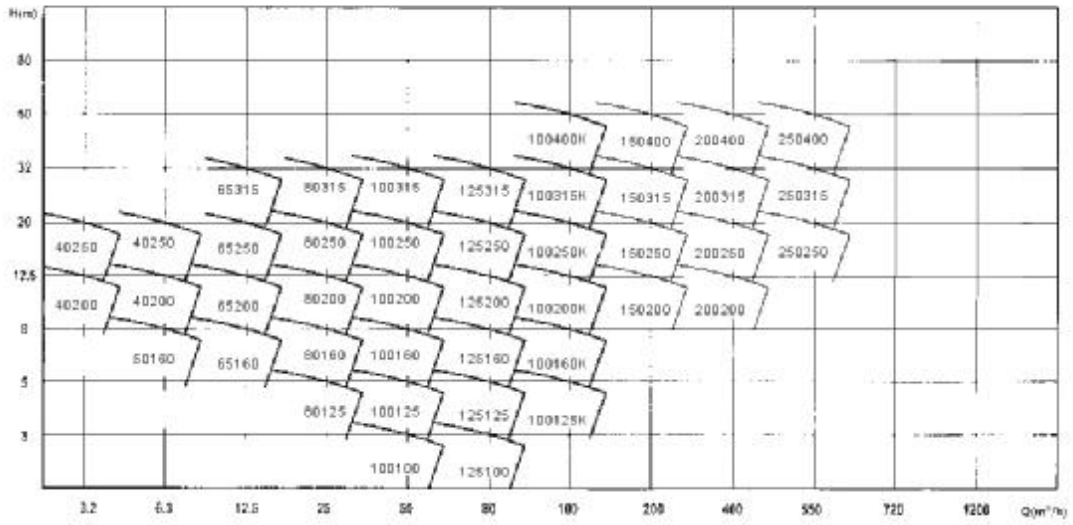
位号	零件	材　料
1	电机架	铸铁EN-GJL-250
2	泵壳	铸铁EN-GJL-250
3	放气螺塞	黄铜
4	丝堵	钢
5	机械密封	碳/碳化硅-EPDA
6	叶轮	铸铁EN-GJL-200
		青铜CuSn5Zn5Pb
7	泵轴	钢/不锈钢
8	O-形圈	EPDM橡胶

VL(F)系列泵型谱图
VL(F)series pump type range chart

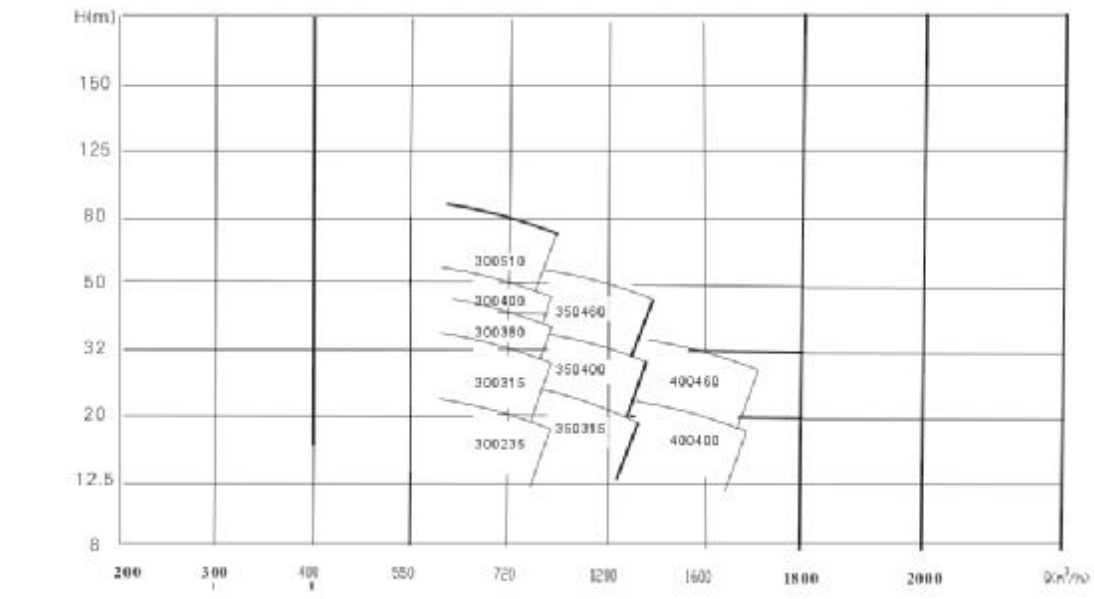


PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

N=1450r/min

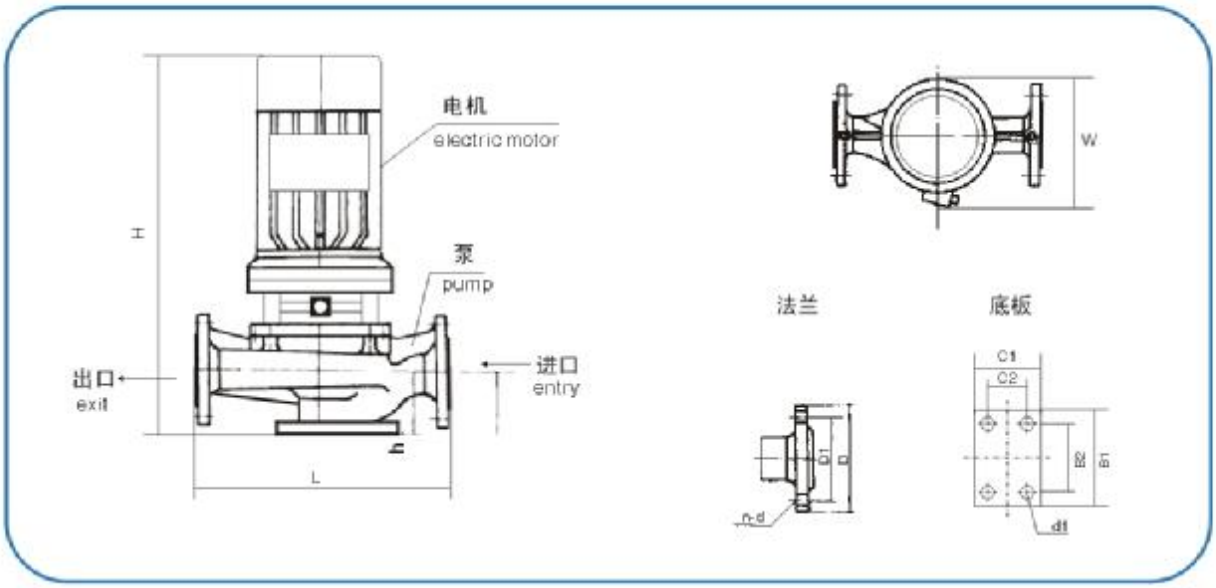


N=970r/min

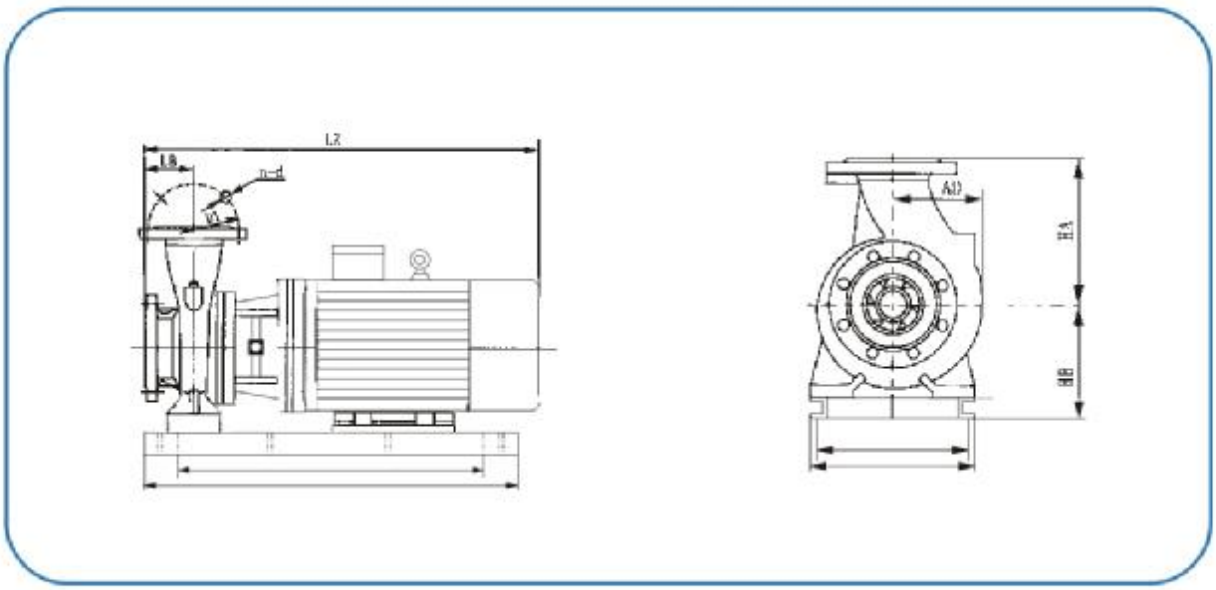


PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

VL系列泵安装尺寸图
VL series pump installation dimension drawing



VLF系列泵安装尺寸图
VLF Rseries pump installation dimension drawing



PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

VL型泵安装尺寸表
VL Type pump installation dimension table

序号 No.	型号 Type	外形尺寸 Outline dimensions				安装尺寸 Installing dimensions			重量 (kg) Weight	进出口法兰 Suction/discharge			隔振垫(块) Vibration isolation cushion	
		L	B	H	C1XB1	h	C2xB2	4-d1		D	D1	n-d	规格 Specification	HG
1	40-100	290	230	430	100X150	95	70X120	4-Ø14	38	Ø150	Ø85	4-Ø18	SD41-0.5	100
2	40-125	300	230	467	100X150	95	70X120	4-Ø14	40	Ø150	Ø100	4-Ø18	SD41-0.5	105
3	40-160	320	260	512	120X170	95	80X130	4-Ø14	48	Ø150	Ø110	4-Ø18	SD61-0.5	100
4	40-200	360	310	579	120X170	95	80X130	4-Ø14	76	Ø150	Ø110	4-Ø18	SD41-0.5	105
5	40-250	400	350	636	120X170	90	80X130	4-Ø14	110	Ø150	Ø110	4-Ø18	SD41-0.5	110
6	40-100k	290	240	475	100X150	95	70X120	4-Ø14	38	Ø150	Ø110	4-Ø18	SD41-0.5	115
7	40-125K	300	260	489	100X150	95	70X120	4-Ø14	40	Ø150	Ø110	4-Ø18	SD41-0.5	115
8	40-160K	320	290	567	120X170	95	80X130	4-Ø14	57	Ø150	Ø110	4-Ø18	SD61-0.5	115
9	40-200K	360	350	640	120X170	95	80X130	4-Ø14	97	Ø150	Ø110	4-Ø18	SD41-0.5	115
10	40-250K	440	430	815	140X200	100	100X160	4-Ø18	166	Ø150	Ø110	4-Ø18	JG2-2	215
11	50-100	320	240	475	140X200	95	100X160	4-Ø18	37	Ø165	Ø125	4-Ø18	SD41-0.5	115
12	50-125	340	260	493	140X200	100	100X160	4-Ø18	43	Ø165	Ø125	4-Ø18	SD41-0.5	120
13	50-160	360	290	572	140X200	100	100X160	4-Ø18	60	Ø165	Ø125	4-Ø18	SD61-0.5	120
14	50-200	380	350	645	140X200	100	100X160	4-Ø18	102	Ø165	Ø125	4-Ø18	SD61-0.5	120
15	50-250	440	430	785	140X200	100	100X160	4-Ø18	160	Ø165	Ø125	4-Ø18	JG2-2	215
16	50-100K	320	260	488	140X200	95	100X160	4-Ø18	42	Ø165	Ø165	4-Ø18	SD41-0.5	115
17	50-125K	340	290	575	140X200	100	100X160	4-Ø18	56	Ø110	Ø165	4-Ø18	SD61-0.5	120
18	50-160K	360	310	593	140X200	100	100X160	4-Ø18	76	Ø110	Ø165	4-Ø18	SD61-0.5	120
19	50-200K	400	350	642	140X200	100	100X160	4-Ø18	105	Ø110	Ø165	4-Ø18	SD61-0.5	120
20	50-250K	480	435	796	160X220	115	120X180	4-Ø18	182	Ø110	Ø165	4-Ø18	JG2-2	230
21	50-315K	550	525	1025	160X220	130	120X180	4-Ø18	332	Ø110	Ø165	4-Ø18	JG3-2	270
22	65-100	320	260	488	140X200	95	100X160	4-Ø18	45	Ø110	Ø185	4-Ø18	SD41-0.5	115
23	65-125	400	290	595	140X200	120	100X160	4-Ø18	59	Ø110	Ø185	4-Ø18	SD61-0.5	140
24	65-160	400	305	612	140X200	120	100X160	4-Ø18	78	Ø110	Ø185	4-Ø18	SD61-0.5	120
25	65-200	440	350	642	140X200	100	100X160	4-Ø18	108	Ø110	Ø185	4-Ø18	SD61-0.5	230
26	65-250	480	435	796	160X220	115	120X180	4-Ø18	190	Ø110	Ø185	4-Ø18	SD41-0.5	280
27	65-315	560	525	944	200X270	140	150X220	4-Ø18	340	Ø110	Ø185	4-Ø18	JG2-2	140
28	65-100K	400	265	595	140X200	120	100X160	4-Ø18	62	Ø110	Ø185	4-Ø18	SD61-0.5	140
29	65-125K	400	350	671	140X200	120	100X160	4-Ø18	101	Ø110	Ø185	4-Ø18	SD61-0.5	140
30	65-160K	400	350	657	140X200	125	100X160	4-Ø18	102	Ø110	Ø185	4-Ø18	SD61-0.5	140
31	65-200K	450	430	810	140X200	125	100X160	4-Ø18	168	Ø125	Ø185	4-Ø18	JG2-2	240
32	65-250K	500	475	909	160X220	125	120X180	4-Ø18	250	Ø125	Ø185	4-Ø18	JG2-2	240
33	65-315K	550	525	1004	200X270	140	150X220	4-Ø18	363	Ø185	Ø145	4-Ø18	JG3-2	280
34	80-100	400	290	595	140X200	120	100X160	4-Ø18	65	Ø200	Ø160	8-Ø18	SD61-0.5	140
35	80-125	400	350	671	140X200	120	100X160	4-Ø18	101	Ø200	Ø160	8-Ø18	SD61-0.5	140
36	80-160	440	350	667	140X200	120	100X160	4-Ø18	104	Ø200	Ø160	8-Ø18	SD61-0.5	240
37	80-200	465	435	820	140X200	135	120X180	4-Ø18	170	Ø200	Ø160	8-Ø18	JG2-2	240
38	80-250	520	475	890	160X220	135	150X220	4-Ø18	252	Ø200	Ø160	8-Ø18	JG2-2	280
39	80-315	600	525	999	200X270	135	120X180	4-Ø18	365	Ø200	Ø160	8-Ø18	JG3-2	150
40	80-100K	460	350	685	160X220	135	120X180	4-Ø18	104	Ø200	Ø160	8-Ø18	SD61-0.5	245
41	80-125K	500	430	849	160X220	125	120X180	4-Ø18	152	Ø200	Ø160	8-Ø18	JG2-2	245
42	80-160K	500	430	844	160X220	155	120X180	4-Ø18	170	Ø200	Ø160	8-Ø18	JG2-2	255
43														
44														
45														
46														
47														
48														
49														

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

VLF 型泵安装尺寸
VLF Type pump installation dimensions

序号 NO.	泵型号 Pump type	电动机 Motor 功率KW Power	型号 Type	LB	LZ	LO	HB	HA	重量 (kg) Weight	底座号 Base No.	进出口法兰 Suction/discharge 口径 Caliber	D	D1	n-d
1	40-100	0.55	A02-7122	80	435	15	160	145	49	D37				
2	40-125	1.1	Y802-2	80	456	15	160	150	51	D37				
3	40-160	2.2	Y90L-2	80	507	25	175	160	64	D48				
4	40-200	4.0	Y112M-2	100	575	25	195	180	62	D48	∅40	∅150	∅110	4-∅18
5	40-250	7.5	Y132S-2	80	626	40	210	200	132	D53				
6	40-100K	1.1	Y802-2	80	460	15	130	145	46	D37				
7	40-125	1.5	Y90S-2	50	473	25	145	150	58	D48				
8	40-180	3.0	Y100L-2	50	552	25	165	160	73	D48				
9	40-200K	5.5	Y132S,-2	100	645	40	210	180	119	D53				
10	40-250	11	Y160M,-2	100	815	30	230	220	109	D74				
11	50-100	1.1	Y802-2	50	460	40	130	160	48	D37				
12	50-125	1.5	Y808-2	80	480	25	145	170	59	D46				
13	50-180	3.0	Y100L-2	50	554	25	155	180	78	D48				
14	50-200	5.5	Y132S,-2	100	645	40	210	200	124	D53				
15	50-250	11	Y160M,-2	100	815	30	230	225	184	D74	∅50	∅165	∅125	4-∅18
16	50-100	1.5	Y808-2	50	473	25	145	160	58	D48				
17	50-125	3.0	Y100L-2	80	556	25	155	180	72	D48				
18	50-180	4.0	Y112M-2	50	573	25	167	180	82	D48				
19	50-200K	7.5	Y132S,-2	100	645	40	210	190	127	D48				
20	50-250	15.0	Y160M,-2	100	811	30	230	240	216	D74				
21	50-315K	30	Y200L,-2	135	1030	40	290	270	305	D84				
22	65-100	1.5	Y90S-2	80	473	25	145	160	61	D48				
23	65-125	3.0	Y100L-2	100	576	25	175	200	74	D48				
24	65-160	4.0	Y112M-2	100	573	25	175	200	94	D53				
25	65-200	7.5	Y132S,-2	100	645	40	210	190	130	D74				
26	65-250	15	Y160M,-2	100	811	30	230	230	224	D84				
27	65-315	30	Y200L,-2	135	1030	40	290	275	403	D48				
28	65-100K	3.0	Y100L-2	100	575	25	155	200	78	D53				
29	65-125K	5.5	Y132S,-2	100	651	40	210	200	123	D74				
30	65-160K	7.5	Y132S,-2	100	647	40	210	200	124	D84	Ø65	Ø185	Ø145	4-Ø18
31	65-200K	15	Y160M,-2	125	815	30	230	215	202	D84				
32	65-250K	22	Y180M-2	125	909	40	270	240	202	D84				
33	65-315K	37	Y200L,-2	135	1030	40	290	300	313	D48				
34	80-100	3.0	Y100L-2	100	575	40	155	200	426	D53				
35	80-125	5.5	Y132S,-2	100	651	40	210	200	81	D53				
36	80-160	7.5	Y132S,-2	100	647	30	210	200	123	D74				
37	80-200	15	Y160M,-2	100	815	40	230	225	204	D84	Ø80	Ø200	Ø160	8-Ø18
38	80-250	22	Y180M-2	125	909	40	270	250	313	D84				
39	80-315	37	Y200L,-2	135	1030	40	290	300	428	D84				
40	80-100K	5.5	Y132S1-2	100	656	40	210	230	126	D53				
41	80-125K	11	Y160M1-2	100	819	30	230	225	186	D74				
42	80-160K	15	Y160M2-2	100	819	30	230	250	204	D74				
43	80-200K	22	Y180M-2	100	888	40	270	250	303	D84	Ø80	Ø200	Ø160	8-Ø18
44	80-250K	37	Y200L2-2	125	1020	40	290	270	421	D105				
45	80-315K	75	Y280S-2	125	1236	90	390	315	798	D53				
46	100-100	5.5	Y132S1-2	100	656	40	210	230	134	D74				
47	100-125	11	Y160M1-2	100	819	30	230	225	194	D74				
48	100-160	15	Y160M2-2	100	819	30	230	250	214	D74				
49	100-200	22	Y180M-2	100	888	40	270	250	308	D84				
50	100-250	37	Y200L2-2	125	1020	40	290	270	423	D84				
51	100-315	75	Y280S-2	125	1236	90	390	315	800	D105				
52	125-100	11	Y160M1-2	125	806	30	230	230	234	D74				
53	125-125	15	Y160M2-2	125	844	30	230	230	264	D74	Ø100	Ø220	Ø180	8-Ø18
54	125-160	22	Y180M-2	125	913	60	270	260	335	D84				

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

VLF 型泵安装尺寸（续）
VLF Type pump installation dimension (continue)

序号 NO.	泵型号 Pump type	电动机 Motor 功率kw Power	型号 Type	LB	LZ	LO	HB	HA	重量 (kg) Weight	底座号 Base No.	进出口法兰 Suction/discharge 口径 Caliber	D	D1	n-d
55	125-200	37	Y-200L2-2	140	1046	40	290	260	473	D84	ø150	ø285	ø240	8-ø22
56	125-250	55	Y250M-2	140	1175	60	340	300	656	D90				
57	125-315	90	Y280M-2	140	1301	90	390	360	890	D105				
58	150-200	15	Y160L-4	140	915	30	340	320	326	D83				
59	150-250	18.5	Y180M-4	140	939	30	340	360	366	D83				
60	150-315	30	Y200L-4	165	1071	30	360	400	476	D87				
61	150-400	45	Y225M-4	165	1113	80	400	400	587	D105				
62	150-250K	75	Y280S-2	140	1251	90	390	360	790	D105				
63	150-315K	110	Y315S-2	165	1470	90	460	400	1355	D105	ø200	ø340	ø295	12-ø22
64	200-200	15	Y160L-4	140	915	30	340	345	336	D83				
65	200-250	18.5	Y180M-4	140	939	30	340	380	406	D83				
66	200-315	30	Y200L-4	165	1071	30	350	400	486	D83				
67	200-400	45	Y225M-4	165	1113	80	400	410	802	D87				
68	200-200K	22	Y180L-4	160	1004	40	390	380	483	D84A				
69	200-250K	30	Y200L-4	160	1066	40	390	400	553	D84A				
70	200-315K	55	Y250M-4	160	1210	80	400	460	770	D104				
71	200-400K	75	Y280S-4	165	1291	80	380	460	954	D104				
72	200-510K	132	Y315M-4	180	1589	80	540	500	1870	D125				
73	250-250	45	Y225M-4	200	1100	80	415	450	750	D87	ø250	ø405	ø355	12-ø26
74	250-315	75	Y280S-4	200	1255	40	445	500	1055	D104				
75	250-400	110	Y315S-4	200	1495	65	490	580	1700	D114A				
76	250-480	160	Y315L1-4	200	1650	60	540	600	1800	D125				
77	300-235	55	Y280M-6	240	1435	50	540	600	1173	D114	ø300	ø460	ø410	12-ø26
78	300-300	75	Y315S-6	240	1579	60	540	650	1590	D125				
79	300-380	132	Y315L2-6	240	1690	60	560	700	1900	D125				
80	300-400	132	Y315M-4	280	1629	60	550	650	1870	D125				
81	300-235K	160	Y315L1-4	240	1699	60	540	550	1871	D125				
82	300-510	250	Y355M2-4	280	1840	85	540	650	2470	D146				
83	350-315	110	Y315S-4	280	1579	60	540	600	1730	D125	ø350	ø505	ø460	16-ø22
84	350-400	160	Y315L1-4	280	1669	40	580	750	2020	D125				
85	350-460	250	Y335M2-4	280	1840	85	540	650	2620	D146				
86	400-400	110	Y315L1-6	320	1785	60	540	650	1950	D125	ø400	ø565	ø515	16-ø26
87	400-460	200	Y355M2-6	320	1890	0	710	850	2910	D136				

底座编号及安装尺寸
Base No. and installation dimension table

底座号 Base No.	LD	LK	LG	BG	BK	BW	d1
D37	90	190	370	195	225	255	15
D48	110	260	460	275	305	335	15
D63	120	290	530	320	350	400	20
D74	130	480	740	370	400	450	20
D84	140	500	840	450	470	520	20
D90	150	600	900	530	560	610	20
D105	180	690	1050	590	630	690	24
D63	130	570	930	490	520	570	20
D84A	140	560	840	540	570	620	20
D87	170	520	870	590	630	660	24
D104	170	600	1040	590	630	690	24
D114	190	760	1140	650	730	790	24
D125	210	830	1250	790	830	890	24
D105	180	720	1050	650	730	790	24
D87A	170	520	870	640	680	730	24
D104A	170	600	1040	640	680	730	24
D114A	190	760	1140	650	660	720	24
D146	240	980	1460	790	830	890	24
D136	265	890	1360	910	950	1010	26

电动机接线盒尺寸
Electric motor connection box dimension table

电动机机座号 Motor base No.	AD
Y80	150
Y90S	160
Y90L	160
Y100L	180
Y112M	190
Y132S	210
Y132M	210
Y160M	265
Y160L	265
Y180M	285

电动机机座号 Motor base No.	AD
Y180L	285
Y200L	315
Y225S	345
Y225M	345
Y250M	385
Y280S	410
Y280M	410
Y315S	576
Y315M	576
Y315L	576
Y355M	680
Y355L	680

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

安装说明

- 安装前应检查机组紧固件有无松动现象，泵体流道有无异物堵塞，以免水泵运行时损坏泵体、叶轮。
- 安装时管道重量不应加在水泵上，以免使泵变形。
- 安装时必须拧紧地脚螺栓，以免起动时振动对泵性能有影响。
- 为了维修方便和使用安全，在泵的出口管路上各安装一只调节阀并在泵出口附近安装一只压力表。
- 安装后拨动泵轴，叶轮应无磨擦声或卡死现象，否则就将泵拆开检查原因。
- 为使设备运行正常，请用户将设备安装好后，书面通知我公司，我们将派技术人员上门为您义务调试，自行调试由用户承担责任。

Installation instruction

- Before installation,check the pump if fasteners loosened, or substance block in avoid of impeller being damaged when start running.
- Pipeline should not put on the pump to avoid pump distortion.
- Tighten sole plate and screw to avoid vibration which effect pump performance as starting.
- For maintain conveniently and operate safely, the adjustment valve and suction & discharge pressure meter near the suction & discharge in the pipes are necessary
- After installation there should be no friction or block when rotating the pump shaft, otherwise please disassemble the pump.
- For working properly ,please inform us after you fixed the equipment ,we will send technician to your site and commissioning.

If start running by wrong way ,the user will take the reponsibility by yourself.

起动与停车

一、起动前准备

- 打开排气阀使液体充满整个泵体，待满后关闭排气阀。
- 试验电机转向是否正确，从电机方向看，泵为顺时针旋转。
- 检查各部位是否正常。
- 高温型应先进行预热，升温速度50℃/小时，以保证各部位受热均匀。

二、起动

- 全开进口阀门。
- 关闭吐出管路阀门。
- 起动电机，观察泵运行方向是否正确。
- 调节出口阀门开度到所需工况，如用户在泵出口处装有流量计或压力表，应通过调节出口阀开度使泵在性能参数表所列的额定点上运转，测量电机电流，使电机在额定电流内运行。
- 检查轴封泄漏情况，正常时机械密封泄漏应少于3滴/分。
- 检查电机，轴承处温升＜70℃。

Start & shut down

Preparation before start

- Open the vent valve to fulfill the whole pump with liquids, and then shut off it when full.
- Test if the electric motor rotates in correct direction which should be clockwise seeing from the motor end to the pump.
- Check if all parts are in good condition.
- For high temperature type, it should be previously heated. as temperture rise to 50℃/hour to guarantee equally heated each part equally.

Start

- Open suction valve fully
- And close discharge pipeline valve as well
- Start electric motor to observe if pump runs in good condition
- Adjust the discharge valve to working conditions, if equipped flux meter or pressure meter on the pump, adjust discharge valve until pump operates at rated data of performance parameters, measure motor current, motor should run at rated motor current.
- Check the leakage condition of the shaft seal, the normal condition is less than 3 drops per minute.
- Check electric motor, shaft temperature should<70℃.

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

三、停车

- 关闭吐出管路阀门。
- 停止电机。
- 关闭进口阀门。
- 如长期停车，就将泵内液体放尽。
- 高温型先降温，降温速度＜10℃/分，把温度降低到80℃以下，才能停车。

Shut down

- Close discharge pipeline valve
- Shut down electric motor
- Close suction valve
- Discharge all the left liquid in the pump if not running for a long time
- For high temperature , lower temperature beforehand,the speed of which is less than 10 C/min until temperature is below 80°C and then shut down the pump

泵的维护
Maintenance

一、运行中的维护

- 进口管道必须充满液体，禁止泵在汽蚀状态下长期运行。
- 定时检查电机流量值，不得超过电机额定电流。
- 泵进行长期运行后，由于机械磨损，使机组噪音及振动增大时，就停车检查，必要时可更换易损零件及轴承，机组大修期一般为一年。

Maintenance when it is running

- Suction pipeline should be filled with liquids, long time running under cavitations is forbidden
- Check the current value of the electric motor routinely, the pump should run within rated current.
- Shut down the pump, check it, and replace damageable parts and shafts if necessary when the noise and vibration is enlarged that is caused by the mechanical friction because of long time running of the pump. The general overhaul is carried out commonly every year.

二、机械密封维护

- 机械密封润滑应清洁无固体颗粒。
- 严禁机械密封在干磨情况下工作。
- 起动前先盘动泵(电机)几圈，以免突然起动造成密封环断裂损坏。
- 密封泄漏量允许3滴/分，否则应检查。

Maintenance and care for mechanical seal

- The mechanical sealing lubrication liquid is of clean and no solid particle;
- Mechanical seal works without lubrication is forbidden;
- Rotate the pump motor by hand for several times before start to avoid mechanical seal crack caused by sudden start;
- Sealing leakage is allowed within 3 drops/min, otherwise check is necessary.

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

故障原因及排除方法
Troubleshooting and Remedy

故障现象 Symptom	可能产生的原因 Possible causes	排除方法 Remedy
1. 水泵不出水 1. No water out	a.进出口阀门未打开，进出管路阻塞，叶轮流道阻塞。 b.电机运行方向不对，电机缺相转速很慢。 c.吸入管漏气。 d.泵没灌满液体，泵腔内有空气。 e.进口供水不足，吸程过高，底阀漏水。 f.管路阻力过大，泵选型不当。 A. Suction & discharge valve are not open,Suction & discharge pipe block, impeller canal block b. Electric motor running direction wrong, electric motor runs slowly because of phase lack c. Suction pipe leakage d.Liquid is not enough in the chamber, there is some air filled e. Water supply is not enough, suction head is too high,foot valve leakage f. Too strong resistance force in the pipe, pump type wrong selection	a.检查，去除阻塞物。 b.调整电机方向，紧固电机接线。 c.拧紧各密封面，排除空气。 d.打开泵上盖或打开排气阀，排尽空气。 e.停机检查，调整(并网自来水管和带吸程使用易出现此现象) f.减少管路弯道，重新选泵。 a. Check, remove jammed sediment b. Adjust electric motor direction, fasten electric motor wire c. Tighten all sealing surface, discharge air d. Discharge all air by opening the top lid or discharge valve e. Stop and check, adjust f. reduce pipe curves, or reselect optional pump
2. 水泵流量不足 2. Low flow	a. 先按1原因检查 b. 管道，泵叶轮流道部分阻塞，水垢沉积，阀门开度不足。 c. 电压偏低。 d. 叶轮磨损。 a. According to item 1,check it b. Partly jam in pipe, canal or impeller, sediment jam not fully open of valves c. Low voltage d. Impeller abrasion	a. 先按1排除。 b. 去除阻塞物，重新调整阀门开度。 c. 稳压。 d. 更换叶轮。 a. According to item 1,remedy it b. Remove obstacles, readjust opening degree of valves c. Stabilige voltage d. Replace impeller
3.功率过大 3. Over power	a. 超过额定流量使用。 b. 吸程过高。 c. 泵轴承磨损。 A.Over usage rated flow b. Too high suction head c. Shaft abrasion	a.调节流量关小出口阀门。 b.降低吸程。 c.更换轴承。 a. Adjust flow, lessening discharge valve smaller b. Reduce head c. Replace shaft
4.杂音振动 4. Noise vibration	a.管路支撑不稳。 b.液体混有气体。 c.产生汽蚀。 d.轴承损坏。 e.电机超载发热运行。 a. Unsteady pipe support b. Air mixed in the liquid c. Net positive suction head d. Bearing damaged f. Electric motor over load	a. 稳固管路。 b. 提高吸入压力排气。 c. 降低真空度。 d. 更换轴承。 e. 按5。 a. Fasten pipes b. Increase suction pressure, discharge air c. lower degree of vacuumed, d. replace bearing e. according to item 5
5.电机发热 5. Electric motor overheat	a.流量过大，超载运行。 b.碰撞。 c.电机轴承损坏。 d.电压不足。 a. too big flow, run overload b. partly friction c. electric motor bearing damaged d. low voltage	a.关小出口阀。 b.检查排除。 c.更换轴承。 d.稳压。 a. Close the discharge valve smaller b. Check and clean c. Replace bearing d. Stabilige voltage
6.水泵漏水 6. Water leakage	a.机械密封磨损。 b.泵体有砂孔或破裂。 c.密封面不平整。 d.安装螺栓松懈。 a. Mechanical sealing wear off b. There is hole or crack in the cast iron casing c. Sealing surface is not level up d. Installing bolt loose	a.更换。 b.焊补或更换。 c.修整。 d.紧固。 a. Replace b. Weld or replace c. Renovate d. Fasten

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com



钢 铁 Iron and Steel



建筑 Architecture



水 厂 WaterWorks



电 力 Electric Power

上海中德泵业有限公司
SHANGHAI SINOGE PUMP CO.,LTD

地址：上海市嘉定江桥经济开发区丰华公路328号 邮编(P.C)：201803
Add:No.328 Fenghua Rd Jiangqiao Development Zone,Jiading,Shanghai
电话(Tel)：021-59115262 传真(Fax)：021-59116891
Http://www.sinoge.com
E-mail:marketing@sinoge.com

SINOGE

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com